

Odcinek nr 51: ¡Baila conmigo!

la entrada - bilet

entrar - wchodzić

el concierto - koncert

tan - tak (bardzo)

favorito - ulubiony

bailar - tańczyć

¡baila! - tańcz!

conmigo - ze mną

contigo – z Tobą

solamente – tylko

¡Buenas, estudiante! ¡Hola, Olek! ¿Qué planes tienes para esta noche? Czyli na tę noc?

¡Hola, Sophia! Bueno... no tengo planes, ¿por qué preguntas?

Perfecto, porque tengo dos entradas na koncert Jennifer Lopez, ¿tal vez quieres ir también? „La entrada” to „bilet”.

¡O, claro que sí, me encanta J. Lo! A to „entrada” w ogóle nie przypomina naszego biletu...

Jajaja, sí, es verdad. „La entrada” pochodzi od „entrar”, czyli „wchodzić”.

Entonces „la entrada” to dosłownie „wejściówka”... ¡Qué fácil! Entro con la entrada - wchodzę z wejściówką - ¿correcto?

Sí, ¡muy bien! Estudiante dime, por favor: Ona ma dwa biletos.



Ella tiene dos entradas.

Y ahora: Wchodzimy do nowego sklepu.



Entramos a la tienda nueva.

¡Muy bien! Ah, estoy tan feliz por este concierto, czyli jestem taka szczęśliwa z powodu tego koncertu!

Ach, entonces cuando quiero decir, że jestem szczęśliwy z jakiegoś powodu, to digo „feliz por”?

Efectivamente y „el concierto” to z kolei, jak pewnie się domyślasz, „koncert”.

Sí, bardzo podobnie zarówno en polaco, jak i en español!

Estudiante, por favor, di: Jesteś szczęśliwy z powodu tego koncertu.



Estás feliz por este concierto.

Sophia, wspomniałaś też o jakimś „tanie” - estoy tan feliz... ¿Qué significa esto?

Bueno, „tan” significa „tak”, pero w znaczeniu „tak bardzo”. Możesz go skojarzyć jako mniejszego brata „tanto”, które significa „tyle”, „tak bardzo”.

Bueno, to jak odróżnię, cuando decir „tan” y cuando „tanto”.

Pues, „tan” użyjesz con las palabras, które określają jakieś rzeczy, por ejemplo, decimos „estoy TAN cansado” - jestem TAK zmęczony. Pero, cuando, hablas de, czyli rozmawiasz o ilości, o tym jak dużo jest czegoś - wtedy dices „tanto”.

Czyli, por ejemplo, puedo decir „estoy tan cansado” y esto significa „jestem tak zmęczony”, pero powiem „tengo tanto trabajo”, czyli „mam tyle pracy”?

Exacto, estudiante, ¿cómo decir „to danie jest takie dobre”?



Este plato es tan bueno.

¡Perfecto! Entonces cuál es tu ulubiona canción? „Cuál” significa „który/która”.

Hmm, creo que mi ulubiona canción es „Let’s get loud” y cuál es tu ulubiona canción?

Espera, niech no pomyślę, ¿cuál es mi canción favorita? „La canción favorita” significa „ulubiona piosenka”.

O, to un poco como faworyt. W końcu... kto nie lubi faworyta.

¡Es verdad! Estudiante, dime: Moim ulubionym sportem jest koszykówka.



Mi deporte favorito es el baloncesto.

Sophia, to... ¿Cuál es tu canción favorita?

Entonces, creo que „baila conmigo” es mi canción favorita,

Siii, también me gusta muchísimo, pero ¿qué significa tytuł de esta canción - „Baila conmigo”?

Bueno, „baila” pochodzi od „bailar”, czyli tańczyć y significa „tańcz”.

Ach, no tak... Tak jak mamy „pregunta”, czyli „zapytaj” pochodzące od „preguntar”, to en este caso tenemos „baila” de „bailar”

Exacto, estudiante, di: Tańcz, proszę!



¡Baila, por favor!

¡Perfecto! O: „¡baila, porfa!” w bardziej nieoficjalny sposób. :)

Bueno y „konmico”... ¿Qué significa esto?

„Conmigo”. Jaja. „Conmigo” significa dosłownie „ze mną”. Recuerdas „dime”?

Sí, no tak los españoles często lubią łączyć las palabras.

Exacto, y en caso de „conmigo”, czyli w przypadku „conmigo”, tenemos to samo. „Conmigo” składa się z „con” y „mi”.

¡Entiendo! „Conmigo” suena un poco como „amigo”, a w końcu powinniśmy być najlepszymi przyjaciółmi dla samych siebie

¡Exacto! Estudiante, dime, por favor: Idziesz ze mną na plażę.



Vas conmigo a la playa.

Pero, czy tak się dzieje zawsze en caso de „con”? W sensie, czy to zawsze będzie taki zlepek słów?

No, no, solamente, czyli tylko en caso de „yo” y „tú”?

Ach no tak, „ella” czy „él” to już jednak odleglejsze osoby, „yo” y „tú” somos muy cerca.

Jajaja, sí. Somos buenos amigos, czyli dobrymi przyjaciółmi. Estudiante di: Jesteśmy tylko przyjaciółmi.



Somos solamente amigos.

Ach, que brutalnie, jajaja. Pero Sophia, dices que „con” łączy się solamente z „yo” y „tú”, entonces ¿cómo decir poprawnie „con” „tú”?

Ach, bueno, en este caso decimos „contigo”.

O, to jak taki sklep „Kontigo”! Będę sobie wyobrażał que voy contigo a esta tienda Kontigo.

Jajaja, perfecto! Estudiante, por favor, di: Idę z Tobą na zakupy.



Voy contigo de compras.

¡Genial! Z kolei tú tienes que ir conmigo al concierto luego, entonces czas się zbierać! Estudiante, recuerda sobre quiz i mapa myśli ¡Gracias Olek, y tú, estudiante, chao!

Gracias, ¡chao!